



MUORP003H5X8

-B-

Dodatek č. 2013/OSMM/S/0371/1

ke smlouvě č. 2013/OSMM/S/0371

**DODATEK č. 1**

ke smlouvě č. 2013/OSMM/S/0371 o nájmu nebytových prostorů v objektu čp. 1370,  
ul. Rydultovská, 735 14 Orlová-Lutyně ze dne 15.7.2013

**1. Pronajímatel:** město Orlová, zastoupené Ing. Tomášem Kučou, starostou  
**pověřen k podpisu:** Ing. Milan Bill, vedoucí odboru správy majetku města  
**sídlo:** Orlová-Lutyně, Osvobození 796, 735 14  
**IČ:** 00297577  
**DIČ :** CZ00297577  
**bankovní spojení:** ČSOB a.s., č. účtu [redacted]  
 (dále jen "pronajímatel")

a

**2. nájemce:** Česká republika – Úřad práce České republiky  
**sídlo:** Dobrovského 1278/25, 170 00 Praha 7  
**zastoupena:** Ing. arch. Yvonou Jungovou, ředitelkou krajské pobočky ÚP ČR  
 v Ostravě  
**IČ:** 724 96 991  
**bankovní spojení:** ČNB, pobočka Ostrava  
**číslo účtu:** [redacted], není plátcem DPH

Krajská pobočka v Ostravě  
 Zahradní 368/12, 701 10 Moravská Ostrava  
 Kontaktní pracoviště Orlová

**Fakturační adresa:** Krajská pobočka v Ostravě  
 Kontaktní pracoviště Karviná  
 Tř. Osvobození 1388/60a  
 735 06 Karviná-Nové Město

(dále jen "nájemce")

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VII. odst. 3 na změně smlouvy  
 č. 2013/OSMM/S/0371 o nájmu nebytových prostorů ze dne 15.7.2013.

Rada města Orlová dne 3.6.2015, usnesením č. SMO/19/11/2015 schválila převod technologie  
 „PS 23“ do majetku SMO, městské akciové společnosti - z tohoto důvodu došlo k navýšení ceny  
 tepla a teplé vody.

-1-	<b>MĚSTO ORLOVÁ</b> <b>MĚSTSKÝ ÚŘAD ORLOVÁ</b>	Čís. dopor.
14. 01. 2016		Vyřizuje: [signature]
		pro. znak
Č.pod.: MÚOR/ .....		Skartač. režim
Poč. listů: ..... Příl. ....		

## I.

Tímto dodatkem se ruší v článku IV. bod 1.2. smlouvy a nahrazuje se takto:

1. Úhrada za nájemné a výše záloh za služby spojené s nájmem nebytových prostorů se určují smluvně ve výši:

1.2. na dobu neurčitou, a to s účinností od 1.1.2016:

**A. Roční úhrada za nájemné a služby:**

a) nájem 644,64 m<sup>2</sup> pronajaté plochy Kč 393.424,29

z toho:

- kanceláře 363,12 m<sup>2</sup> x 1.082,68 Kč/m<sup>2</sup>/rok = celkem Kč 393.142,77

- plochy ostatní 165,92 m<sup>2</sup> x 1,00 Kč/m<sup>2</sup>/rok = celkem Kč 165,92

- chodby 115,60 m<sup>2</sup> x 1,00 Kč/m<sup>2</sup>/rok = celkem Kč 115,60

b) teplo Kč 160.000,-

c) teplá užitková voda Kč 12.000,-

d) vodné a stočné Kč 18.000,-

e) el. energie Kč 80.000,-

f) úklid spol. užívané chodby v budově čp. 1000 (paušál) Kč 24.000,-

g) servis, revize a zkoušky EZS, vč. napojení, (EZS umístěný v předmětu nájmu dle čl.I. bod 3.) na pult centralizované ochrany MěP Orlová -dle doručených faktur dodavatele, a to formou refakturace

h) servis, revize a zkoušky klimatizace umístěné v místnosti č. 207 A -dle doručených faktur dodavatele, a to formou refakturace

**B. Čtvrtletní úhrada za nájemné a služby:**

a) úhrada za nájem (zaokrouhleno) Kč 98.357,-

z toho:

- kanceláře (zaokrouhleno) Kč 98.286,-

- plochy ostatní (zaokrouhleno) Kč 42,-

- chodby (zaokrouhleno) Kč 29,-

b) teplo Kč 40.000,-

c) teplá užitková voda Kč 3.000,-

d) vodné a stočné Kč 4.500,-

e) el. energie Kč 20.000,-

f) úklid spol. užívané chodby v budově čp. 1000 (paušál) Kč 6.000,-

g) servis, revize a zkoušky EZS, vč. napojení, (EZS umístěný v předmětu nájmu dle čl.I. bod 3.) na pult centralizované ochrany MěP Orlová -dle doručených faktur dodavatele, a to formou refakturace

h) servis, revize a zkoušky klimatizace umístěné v místnosti č. 207 A -dle doručených faktur dodavatele, a to formou refakturace

**Celková čtvrtletní úhrada nájemného, záloh a paušálu za poskytované služby s účinností od 1.1.2016 činí 171.857,- Kč.**

II.  
Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů zůstávají nezměněna.

III.  
Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran a nabývá účinnosti od 1.1.2016.

IV.  
Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech, každá strana obdrží jedno vyhotovení.

V Orlové dne: 2. 12. 2015

Pronajímatel:

Ing. Milan Bill  
vedoucí odboru

Nájemce:

18. 12. 2015

Ing. arch. Yvona Jungová  
ředitelka krajské pobočky ÚP ČR v Ostravě